

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, szombat 1912. október 5.

224. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház I em.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Elfizetési ár:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petű sorja 60 fillér.

A Máv. bevételei.

Általános feltűnést keltett, hogy az 1913. évi állami költségvetés a magyar kir. államvasutak bevételeit teljes 54 millióval nagyobb összegben preeliminálta, mint az 1912-re megállapított előirányzat. Mindenfelől sokallják a többletet és kétségbe vonják, hogy az 1913. évi költségvetésbe beállított 481 millió az 1912-re várt 427 millióval szemben be is folyjon. Nézzük, mennyiben alaposak ezek az aggályok.

Az 1911. évre megállapított költségvetés a Máv. bevételeit a következő summákban irányozta elő:

Személyszállításból	83.000.000
Katonai szállítmányok	3.000.000
Podgyász-szállításból	2.200.000
Gyorsáru-szállításból	12.600.000
Teheráru-szállításból	235.000.000
Vegyés bevételek	36.200.000
Rendes bevételek összege	372.000.000

Ezzel szemben befolyt az 1911. évben a végleges kimutatás szerint összesen 412,6 millió, vagyis 40,6 millióval több, mint a mennyi előirányozva volt.

A folyó év első hét hónapjáról publikált kimutatásokból továbbá értesülünk arról, hogy ideiglenesen összeállított lajstromok szerint 1912. január 1-től július 31-ig a Máv. szállítási bevételei 220 milliót tettek ki a múlt (1911.) év ugyanezen időszakában elért 200,3 millió végleges szállítási bevétel szemben. Az első hét hónap többlete tehát 19,7 millió. Ha már most figyelembe

vesszük, hogy a felemelt áruudiszabás csak I. é. március 1. óta, tehát a kimutatásban szereplő hét hónap közül csak öt hónapon át, továbbá a felemelt személyudiszabás csak az egy július hónapban volt hatályban: feltétlen bizonyossággal vehetjük számításba, hogy a folyó év utolsó öt hónapjában akkora összegű lesz az előző évvel szemben elért bevételi többlet, mint az első hét hónapban.

Az 1912. évre így előreláthatóan körülbelül 40 millióval több fog befolyjni, mint 1911-re, ami a folyó esztendőre összesen 453 millió bevételt jelentene. Ezzel a 453 millióval szemben az 1913-ra előirányzott 481 millió már csak 28 millió, nem pedig 54 millió pluszt képvisel. Az 1912. évi, körülbelül garantálható tényleges eredménnyel szemben előirányzott 28 millió többlet pedig jórészt indokolható már a szállítási bevételek rendes, átlagos éviemelkedésével is, ami mellett még figyelembe veendő, hogy az 1913. évben az áruudiszabás és személytarifa magasabb tételei már az egész éven át érvényben lesznek, míg 1912-ben az új áruudiszabás csak hat hónapon át volt hatályban.

Sokan attól tartanak, hogy a Máv. bevételeinek további megfelelő fejlődését megakasztja az új személyudiszabás, amely nem fog bevélni. Rámutatnak arra is, hogy nyilván már maga a kormány sem bizik a remélt többletekben, mert a 1913. évre mindössze négy millióval irányzott nagyobb összeget leő személyszállítás címén, mint 1912-re. Bizonyos, hogy a személyudiszabásnak a végrehajtott arányokban való feleme-

lése és különösen a szomszédos forgalom megdrágítása mindenképpen elhibázott intézkedés volt, de hogy milyen lesz a pénzügyi hatása, arról az eddigi adatok alapján még végleges véleményt formálni nem lehet. Mindenképpen megnyugtató azonban, hogy a Máv. áruszállítási forgalma állandóan oly hatalmas progresszióban emelkedik, hogy a személyforgalomnak — amelynek bevételei csak mintegy negyedrészt teszik a szállítási összbevételeknek — átmeneti stagnációja is csak kisebb mértékben hátráltatná a kedvező finánciális fejlődést. Hogy az 1913. évi előirányzatban a személyszállítás bevételei csak 4 millióval nagyobb összeggel vannak felvéve, mint 1912-ben, annak a magyarázata a következő: A személyudiszabás felemelését eredetileg még erősebb arányban tervezték, mint ahogyan tényleg végrehajtották, másfelől már 1912. május 1-én életbe akarták léptetni az új tarifát. Így állott a tarifaemelés ügye, amikor az 1912. évi költségvetés készült és ennek megfelelően a megdrágítandó személyszállítási díjtételeknek nyolc hónapra eső többlete címén 11,4 millió bevételi pluszt állított be a költségvetésbe. Az 1912-re előirányzott 106 millióban tehát már benne van a tarifaemelés címén egy 11,4 millió többlet. Egy részt erre vezethető vissza, hogy az 1913-i előirányzat csak négy millióval nagyobb az 1912-nél, másrészt nyilván arra is, hogy 1911-ről 1912-re 83 millióról 106 millióra igen nagyot ugrott már előre a személyszállítási díjak költségvetési prelimitáréja.

Kétségtelen, hogy a magyar államvas-

A kinematografiai ipar gyors fejlődése folytán a filmfogyasztás annyira növekedett, hogy a moziüzemekben azok az ötnögépek, amelyek 60 m. hosszúság és kb. 50 cm. szélesség mellett naponta 120 m. szalagot tudnak készíteni, már nem felelnek meg, illetőleg a szükséges helyhez képest munkájuk nem gazdaságos. Azért öntőpályának ma már végtelen erősfényű, nikkelzett réz-szalagokat vagy nagy hengereket használnak, amelyeknek belső felületére öntik a celluloid-masszát. A kívül hengereken fekvő dob függőleges tengelye körül lassan forog és ha a köpeny körülbelül a körforgás bétyolódását elvégezte, a hártva már megmerevedett és befelé letekerhető. Az ilyen gép óránkint mintegy 16 m. 56 cm. széles szalagot képes szolgáltatni.

A bemutatásokra szolgáló rendes film 35 mm. széle szokott lenni, a szalagokat tehát ilyen szélességre vágják szét és hosszú darabokba ragasztják össze. A kineban való továbbkapcsolás céljából a film mind a két szélén bizonyos számú lyukakból álló sorozatot alkalmaznak. A filmen levő kép rendszeren 19 mm. magas. Minthogy ritkán elég kevesebb, mint 12 kép másodpercenként, az egy méter hosszú szalag 4 és fél másodperc alatt lefut: a hosszabb előadáshoz tehát megfelelő számú film szükséges. A továbbkapcsolásnak ugy kell megtörténnie, hogy a képphylások beállításánál még egy század cm. nagyságu ingadozások se forduljanak

A „Tengerpart“ tércája.

A mozi-ipar.

A mozi manapság már nemcsak az ifjúság szórakozási eszközei közt játszik fontos szerepet, hanem elterjedt iparágá vált, amelynek megvan a közgazdasági jelentősége is. Pedig még nem is volt olyan nagyon régen, amikor távoli országok szép vidékeit csak a panorámában láthattuk, mely valóságban nem volt egyéb, mint laterna magika. Némely éielmes panorámás úgy igyekezett a mereven szemlélő előtt elvonuló képbe életet vinni, hogy a kép előtt egy koszt húzott végig. Nyomorúságos „életet“ volt ez, mert hiszen a kerekék nem forogtak, a lovak lábait nem mozdultak és a kép holt merevségét az ilyen szarrogatun inkább feltűnőbbé tette, nemhogy eltűntette volna. Aztán jött az „élet kereké“ — amely körülben, nálunk tudott elterjedni: ez képek sorozatát úgy egymásutánban pörgette le. Noha sikerült vele a mozgás illuzióját fölkelteni, de igazán élő, liktető mozgást föltűntető képeket ez sem tudott adni. De ez a képeket gyorsan lepergető kerék adta meg az eszméjét annak, hogy egyes mozanatait külön lefényképezzük és gyorsan vopultatjuk el a szem előtt, a tényleges mozgás benyomását kelthetjük.

Amikor aztán a múlt század utolsóelötti

évtizedének a végén, a fotokémia annyira haladt, hogy egy tízedmásodpercnél rövidebb idő alatt is sikerült fölvételeket lehetett csinálni, meg volt adva a haladás útja, amely a kinematográfiára vezetett. Az első földat a fényképező készülékek szerkezetének megváltoztatása volt. Addig arra törekedtek, hogy a fényérzékeny lemez stabilitását növeljék, hogy minél ösebb fölvételeket lehessen karni. Most azonban az lett a cél, hogy minél több felvétel legyen egy helyről nyerhető, tehát, hogy a lemezek gyorsan váltsák föl egymást, de a föl váltás előtt, után ismét mozdulatlanok maradjanak. Ezt a használatban volt nehéz üveglemezekkel azonban nem lehetett elérni, különösen akkor nem, ha a fölvevőkészülék nem nagyobb, mint a közönséges ugynevezett uti kamaraké. Azért az üveglemezeket igyekeztek valami más, kévevelmesen kezelhető eszközzel, egy szalaggal, az ugynevezett filmmel pótolni. A film anyaga celluloid, az az nitrocellulose és kámfor keveréke. A celluloidot valami könnyen illanó szorben, mint pl. amilacetatban, acetonban, föloldják és hosszú, pontosan vízszintesen fekvő üvegpályákra öntik. Az oldóanyag elpárolgása után az üvegen egy igen vékony, kb. 0,1 mm. vastag hártvaszerű réteg képződik, a melyet könnyen le lehet az üvegről húzni. Előbb azonban erre a hártvára egy fényérzékeny réteget, pl. egy brómzüst-szelatin emulziót alkalmaznak.

utak finanszírozása ez idő szerint gyorsan haladnak a teljes szanálás felé. Az 1911. év már 109 millió üzleti felesleggel zárult (ennyivel haladták meg a bevételek a kiadásokat), a folyó esztendőnek eredményeképpen talán megérjük még azt is, hogy a Máv. teljes egészében a saját üzleti eredményéből tudja fedezni a beléje ruházott mintegy 2,4 milliárd korona kamatait és törlesztési szükségletét.

Ujdonságok.

— **A király névnapja.** Ősz uralkodónk mai névnapja alkalmából a város középületei zászlódiszben állottak. A dóm-templomban délelőtt tíz órakor ünnepi istentisztelet volt. A misén megjelentek Wickenburg István gróf v. b. kormányzón kívül Kanovszky Ferenc, Fuhrmann Ferenc és Egan Lajos miniszteri tanácsosok, Thierry Alajos törvényszéki elnök, Barry sorhajókapitány, Löbl Jellasi-gyalogezredbeli alezredes, Guillaume Árpád honvédőrnagy, Bergkessel Alajos térparancsnok, Caccia Domini fiumei olasz főkonzul, állami és városi tisztviselők stb. Az ünnepi misét Martinecz apátkanonok celebrálta fényes pápi segédlettel.

— **A brassói főispán Fiumében.** Gróf Mikes János, Brassó megye főispánja, ma délelőtt látogatást tett a kormányzónál.

— **Fiume új térparancsnoka.** Bergkessel Alajos ezredes, a fiumei helyőrség új térparancsnoka, ma délelőtt tett bemutatkozó látogatást Wickenburg István gróf kormányzónál.

elő, amiből aztán szubtilis természetű akadályok adódnak.

A film rendszeren egy védődobban elhelyezett, könnyen forgatható hengerre van fölesavarva, ahonnan egy másik henger szedi le, amelynél a szegkoszorúja forgásközben belekapaszkodik a filmszegély lyukaiba, ami által a film szalaggyá nyúlik ismét és egy keskeny csatornába jut. A csatornában a kép nagyságának megfelelő (25×18 mm.) nagyságu kivágás, a képablak elé kerül és aztán ismét egy védődobban forgó hengerre kerül, amelyre fölesavarodik. A gép mindig folyton forog, csupán egy szeges kerék, a melyhez a film az ablak elöl való távozása után jut, végez lökészerű mozgásokat. A célja ennek az, hogy a film — bár $\frac{1}{12}$ másodperennél rövidebb ideig, — az ablak előtt mozdulatlanul megálljon, mert csak a mozdulatlanul álló fölületen tud a felfelvő-készülék éles képet előidézni és a bemutató-készülék is csak a mozdulatlan területről tud a projekciós objektív éles képet vetíteni. A szeges keréknek a lökészerű mozgást egy fogaskerék-hajtómű adja meg. A szegeskerék mögött egy kívül négy körökkel befogott és négy sugárszerű bevágással eliatott darab van, amelyet alakja után máltai keresztnek neveznek. A bevágásokba forgás közben egy tárcsa foga kapaszkodik be és így a keresztet és vele a szegeskeréket egy-egy bevágással tovább fordítja. Közben pedig még a tárcsa egy dudo-

— **A közművek előirányzata.** A városi közművek vezetősége beterjesztette a képviselőtestületnek 1913. évi költségelőirányzatát, melynek adatai szerint az egyes üzemi ágak fiztsa haszna 1913-ban előreláthatólag a következő lesz: Villamos központ 97.496.40 kor., Vízvezeték 161.398.30 korona. Villamosvasut 46.594.72 korona. Összesen 305.489.42 korona, vagyis 47.682.19 K-val több, mint a folyó évi költségelőirányzat. A villamosvasut feleslegét a villamoshálózat kibővítési tételére írják. A felújítási alapra a következő tételeket irányozták elő: Villamasközpont 92.941.30 kor., vízvezeték 41.103.20 kor., villamosvasut 45.605.22 kor., összesen 179.649.72 kor. A passzív üzemek közül a köztisztaságra 236.000, a szemétegető telepre 27.500, összesen 263.500 koronát praelimináltak. A költségelőirányzatban belefoglalják a vízvezeték és a villamasközpont összesen 60.000 koronás beruházási tételét.

— **A hajóépítési segély.** Tudvalevő, hogy mielőtt a hadvezetőség a negyedik Dreadnought építését a Danubiusra bízta, megvásárolta a Whitehead család tulajdonát képező kertnek nagy részét és ezt robbantásokkal és más módon tette így használhatóvá, hogy a hajóépítési céljainak megfeleljen. Ez a telekvásárlás két és egy negyed milliójába került az államnak. Érdekes az idei költségvetésben, hogy a tétel egyik részletétől 850 ezer korona és a jövő évi költségvetésben 230 ezer korona van beállítva. Ezek az összegek „hajóépítési-fejlesztő” címen szerepelnek. E tételen kívül mindössze 50 ezer korona szerepel mint hajóépítési segély a költségvetésben. Ez a segély azért oly csekély, mert a Danubius-telep a Dreadnought-építés miatt más tengeri hajók építését nem vállalhatja.

— **A kikötőből.** Okt. 4. Érkezett: „Melpomene” osztrák gőzös Konstantinápolyból. 3600 zsák korpával, 270 bál dohányval, 940 zsák árpával, 130 zsák szőlővel, 50 bál gyapottal, 250 bál jutával, 200 bál cassiával, 65 bál és 20 tonna vegyes áruval, és 56 bál bórrel.

Indult: „Fabian” angol gőzös Liverpoolba 570 tonna cukorral, 70 tonna liszttel, rodása is megfogja a szegeskeréket, hogy mozdulatlanul álljon. Persze vannak az itt leírattól kisebb-nagyobb mértékben eltérő készülékek; de a szerkezet alapelvét mindeztől ez a leírás adja meg.

Aképablakkal szemben van az optikai rész, tehát a felfelvő-készüléknel a fényképező objektív, a bemutató-készüléknel pedig egyegyfelől a fényforrás a világító lencsével, másfelől pedig a vetítő. Amíg a máltai kereszt a képet tovább viszi, az ablak mindig elzáródik, úgy hogy a vetítő ernyő nincs állandóan megvilágítva, hanem a világítás meg-megszakítódik. A megszakításoknak a helyes beosztás, a kinematográfia legnagyobb nehézsége, mert a világítás megszakítását, ha a váltakozás igen gyors, a szem nem is veszi észre, az nem kellemetlené válható csillámlást (Flimmern) okozhat. A film mozgását bizonyos mértékben túl gyorsítani nem szabad, mert ezzel egyfelől az amugy is nagyon drága filmből sokkal nagyobb hosszúság szükséges, másfelől pedig a gyors mozgás folytán a film hamarabb elhasználódik. Eppen ezért kell a képablakot mindig elzárítani, ami által a néző szeme is kíméltetik. De azért minden mozi-előadás fásasztja a szemet és ezen aligha is lehet segíteni, mert a fényvhatások nagy ellentétet az érzékek utórezgése miatt a szem nem veszi ugyan észre, de a látóideget ezek kemény próbára teszik.

90 tonna babbal, 20 tonna fával és 150 hordó fakivonattal; „Clio” angol gőzös Hullba 150 tonna liszttel, 140 tonna babbal, 120 tonna papírral, 20 tonna enyvel, 20 tonna téglával és 20 tonna fával; „Jodera” osztrák gőzös Philadelphiába 1.600 tonna magnésittel; „Tisza” magyar gőzös Mogadorba 750 tonna fával, 120 tonna vegyes áruval és 10 tonna parafinval.

— **A munkásgimnázium.** A helybeli m. kir. áll. polgári fiiskolában f. hó 11-én nyílik meg 6 havi időtartamra a munkásgimnázium 5-dik évfolyama. A munkásgimnázium hallgatója lehet minden rendes foglalkozással bíró egyén, aki 16-ik életévét betöltötte és írni-olvasni tud. A hallgatók előképzettségük és céljaik szerint külön csoportokba fognak beosztatni.

Az előadások minden kedden és pénteken este 7-től 9-ig tartanak és kiterjednek a polgári fiiskola tantárgyaira. A tanítás teljesen díjmentes. Azok a hallgatók, a kik a munkásgimnáziumba rendes időben beiratkoznak, az előadásokat szorgalmasan látogatják és a tanfolyam befejeztével nyilvános vizsgát tesznek, erről igazolványt kapnak. Beiratkozni lehet az állami polgári fiiskola igazgatójánál: All. iskola-úlet, f. hó 5-étől kezdve naponként délelőtt 10-12 óráig és este 6-7-ig.

— **Polgár színigazgató Budán.** Polgár Károly pozsonyi színigazgató a fővárostól engedélyt kért, hogy a Császárfürdő mellett nyári színházat építhessen. Valószínű, hogy az engedélyt megkapja és akkor a budai színház nyári állomása lenne a pozsonyi színházulatulnak.

— **A kereskedőtanoncok kötelező iskoláztatása.** Felhívjuk a kereskedők figyelmét azon törvényes kötelességük teljesítésére, hogy tanoncaikat a szerződöttelével egy idejűleg azontul mindaddig, míg a tanoncidő tart, a tanoncskolába ökveticül beiratni tartoznak. Aki ezt a kötelességét nem teljesíti, sok zaklatásnak és megbírságoláknak teszi ki magát.

— **Második vágányrész a fiumei vonalon.** A fiumei vasúti vonal károlyváros-ogulini szakaszát — értesülésünk szerint — 56 kilométer hosszúságban kétvágányúvá fogják kiépíteni és ezen a vágányon fognak haladni a likai vasut vonatai. A kettős vágánnyal egyidejűleg Károlyváros állomását jelentékenyen bővíteni fogják és nagyszabású fűtőházzal és teleppel látják el.

— **Fiume árufergője augusztus havában.** A fiumei kikötőbe tengeren érkezett áruk mennyisége az 1912. év augusztus havában 608.124 métermázsát és 2467 darabot, az onnan elszállított áruké pedig 764.595 métermázsát és 350 darabot tett. A behozattal az előző év ugyanezen hónapjához képest 114.161 métermázsával, a kivitel pedig 258.937 métermázsával emelkedett. A folyó év első 8 hónapjában Fiuméba tengeren behozott áruk mennyisége 5.951.471, az elszállítottaké pedig 7.065.243 métermázsá volt. Az előző év megfelelő időszakához képest a behozatal körülbelül 586 ezer métermázsával, a kivitel pedig mintegy 1 millió 511 ezer métermázsával emelkedett.

— **Magyar munkások szanatóriuma Abbáziában.** Az Országos Munkásbiztosító Pénztár alá tartozó kerületi munkások segélyező pénztárak eddig a Tengerparti Munkásnyugtatók Részvénytársasága feléi szanatóriumában helyezték el az üdülésre szoruló pénztári betegeket. A szanató-

*Kérjen határozottan csakis valódi
Osram-Drótlámpát!*

Képviselet és raktár: Magyarország részére Finger és Fia, Budapest VI, Hajós u. - 41.

rium ellen azonban igen sok volt a panasz ezért az Országos Munkásbiztosító Pénztár elhatározta, hogy a tengerparton saját kezelésű szanatóriumot létesít és a Tengerparti Munkásügyi telepek Részvénytársaságával kötött szerződést felbontja. Már ki is szemlélték az új munkásszanatórium céljaira szükséges telket. Garbai Sándor, az Országos Pénztár elnöke, személyesen tárgyalt Abbaziában több telektulajdonossal és a Szegő-szanatórium közelében, közvetlenül a tenger partján, sikerült is egy hatalmas, több hold kiterjedésű voloscai telekre opciót szerezni. A telekvásárlás ügyével a napokban foglalkozott az Országos Pénztár igazgatósága és elhatározta, hogy bizottságot küld ki a telek felülvizsgálására és az adásvételi szerződés megkötésére. Ez a bizottság fogja intézni az új munkásszanatórium építési ügyeit is. A telekvásárlás kedvező elintézése esetén már a jövő év tavaszán hozzákezdnek a szanatórium építkezéséhez és 1913. őszén vagy legkésőbb 1914. tavaszán megnyitják a beteg munkások új tengerparti hajlékát.

— Új halászáti részvénytársaság a Quarnerón. Fiume pénzügyi és halász körében akció indult meg egy halászáti részvénytársaság alapítása iránt, amely valószínűleg a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank protektorátusa alatt fogja megkezdeni működését. A vállalatot 1.000.000 korona alaptőkével tervezik és egyesíteni fogja az összes fiumei, susáki és cirkvenicai halásztársaságokat. Helyképpen csaknem az egész Quarneronak halászata egy kézben fog összpontosulni. A társaságnak „Nekton Halászáti Részvénytársaság” lesz a címe és nemcsak kizárólag halászáttal, hanem a halaknak konzerválás útján való értékesítésével is foglalkozni fog. Erre a célra az alapítók már opciót is szereztek a martinschitzai öböl közelében egy hatalmas telekre, ahol nagyarányú konzervgyárat szándékoznak felállítani. A részvénytársaság fuziójában résztvevő halászáti vállalatok tulajdonosait a részvénytársaság kárpótolni fogja és minden felszerelésüket teljes értékben átveszi. A részvénytársaság alapításában való részvétel felett a Kereskedelmi Bank igazgatósága a napokban fog határozni. Ami az új társaság jövőjét illeti, szakkörökben nyílnak lehetőségek, hogy nehéz lesz a vállalatnak boldogulnia. A Quarnerónak az a része ugyanis, ahol a „Nekton” dolgozni akar, nem bővelkedik halakban, kivéve a tin-halakat, amely azonban csak június-július hónapokban halászható. De ettől eltekintve, nehéz lesz egy új márkát a már meglévő elterjedt gyártmányú vállalatokkal szemben bevezetni és azért a szakemberek csak olyformán vélik biztosítottnak a vállalat prosperitását, ha egy meglévő grad-i, vagy capodisत्रीai gyárat is magához kapcsolja.

— Megvan az egyik susáki rabló? A susáki esendőrök Feistritzba küldött esendőrei tegnap visszatértek Susákra és jelentést tettek kiküldetésükről. Eszerint a feistritzi esendőrök megállapították, hogy a letartóztatott ember megegyezik azzal a gyanús egyénnel, aki Mattuglie közelében a robogó gyorsvonatról leugrott. Turistaruhát és körgallért visel s megmotozásakor egy revolvert és egy kést találtak nála. A neve Deller Otto, huszonkilencéves eschországi illetőségű. Azt vallotta, hogy Susákon nem járt, hanem Jurdanira jött állatvásárlás céljából. Megállapítást nyert azt is, hogy Deller az utóbbi időben Abbaziában állatalkalmazásban s ott megismerkedett egy emberrel, aki állandóan turistaruhában járt. Napokkal ezelőtt feleségével együtt

eltűnt Abbaziából. A feleségét Deller valószínűleg Csehországba küldte.

— Éjjeli szolgálat a pályaudvari póstán. A budapesti postaigazgatóság rendelete folytán a fiumei pályaudvar postahivatala október 1-étől fogva éjjel 12 óráig teljesít szolgálatot. Az éjjeli szolgálat csak sürgős- és levéltovábbításra terjed ki.

— Leugrott a vasúti hidról. A vasúti állomás melletti hidról ma hajnalban fél-3 órakor leugrott Kollár Margit 17 éves budapesti illetőségű leány. Az életunt a vasúti tiszti épület kertjének egyik fájára esett s minthogy az esés egyébként is csak mintegy 6-7 méterről történt, a leánynak komolyabb baja nem történt. Mindössze a hátán szenvedett könnyebb természetű zúzódásokat. A mentők bevitték Kollár Margitot a kórházba. Tettét szerelmi okból követte el.

— Elhagyott gyermek. Egy fiumei asszony szomorú esetéről ad hírt budapesti tudósítónk: Tegnap délután a Thököly-ut 18 sz. alatt lévő „Keleti” szállodába beállított egy asszony, a karján egy hét-nyolc hónapos leánygyermekkel. Elmondotta a portásnak, hogy Schwartz Ignácé a neve. Fiuméből érkezett és szobát bérelt. Kevéssel több az asszony elhagyta a lakását és megkérdezte a portást, hogy hol talál a közelben esemegeboltot. A portás megmutatta neki az üzletet, azután nem törődött az asszonnyal. Az éjszaka 11 óra tájban nagy gyermek sírás verte fel a szálloda csendjét. Az alkalmazottak benyitottak most Schwartz Ignácé szobájába, ahol a esecsemőt egyedül találták az ágyon sivalkodva. Az éjjeli szekerényen egy papírlap volt, amelyen a következő sorok állottak: „Főnök ur! A nevem Schwartz Ignácé. Fiuméből jöttem Budapestre. A férjem nagy szegénységünk miatt öngyilkos lett. Én sem bírom tovább ezt az életet, a halálba követem férjemet, akit nagyon szerettem. Kis gyermekemet a jószívű emberekre bízom, viseljék gondját”. A gyermeket az állami gyermekmenhelyen helyezték el, az asszonyt pedig nyomozza a rendőrség. A magunk részéről csak annyit jegyzünk meg, hogy Schwartz Ignác nevű ember Fiumében nem követett el öngyilkosságot.

— Kétős baleset a Danubius-gyárban. Ma délelőtt a Danubius-hajógyár telepéről a kórházba szállították Albertini Róbert 28 és Blazich László 30 éves napszámosokat, akik a Dreadnought építésénél szerencsétlenül jártak. Albertini az altetésén, Blazich pedig a balkarján szenvedett súlyos sérüléseket.

— Lopás a postahivatalban. A castuai postamester a napokban feljelentést tett eselédje Sarson Amália ellen, aki hivatali íróasztalának szekrényéből 150 koronát lopott. A megszökött Sarson Amáliát tegnap Fiumében egy titkosrendőr letartóztatta.

— Olasz kémkedés Dalmáciában. Raguzai kikötőben horgonyzó Audace olasz gőzösről 18 postagalambot. A galambokat a mai hatóságok közbejöttével elkobozták a raguzai-bari-i vonalon való kémkedésre akarták idomítani.

— Baleset a kikötőben. A szabadkikötő 43. számú raktárában tegnap baleset érte Parenta Károly munkást. Egy zsákrakás mellett dolgozott, midőn több áruval telt zsák reá esett. Parentát a kórházba szállították. Megállapították, hogy jobb lábát kifémmitotta és súlyos zúzódásokat szenvedett.

— A szabó tolvaja. Hesz Gyula szabó az utóbbi hetekben észrevette, hogy árukészletét valaki dézsmálja. A napokban meggyőződött arról, hogy a lopásokat segédje Blaka János 24 éves osztrák alattvaló követi el. Feljelentésre Blakát a rendőrség letartóztatta s átkísértette az ügyészség börtönébe.

— Pontosság, gyorsaság, megbízhatóság jellemzik Az Est híreit, pártatlanság, függetlenség Az Est politikáját, jólétsültség, őszinteség Az Est közgazdasági közleményeit, tartalmasság, pártatlanság Az Est sportrovatát, épen azért minden olvasónk jól teszi, ha ezt a napilapot az itteni árusítónál naponta megveszi, vagy pedig közvetlen Az Est kiadóhivatalánál előfizetéssel megszerzi. Mutatványszámokat szívesen küld Az Est kiadóhivatala (VIII., Erzsébet-körút 20).

— A Norddeutscher és az osztrák Lloyd egyezménye. Brémából jelentik, hogy a Norddeutscher Lloyd egyezsége jutott az osztrák Lloydal az új Velence-Alexandria közötti vonal díjtételeire nézve.

TŐZSDE.

	Okt. 3 zárlat	Mai árf. 1 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	808.50	819.—
Osztrák hitelrészvény	624.50	629.—
4%-os koronajáradék	81.65	85.30
Osztr.-magy. államvasut	710.—	719.—
Jelzálogbank	434.—	445.—
Lezámitóbank	509.—	520.—
Hazai Bank	285.—	292.—
Magyar Bank és Keresk. R-T.	594.—	602.—
Rimamurányi	729.—	750.—
Sárgótarjáni	730.—	764.—
Közúti Vasut	687.—	698.—
Városi Villamos	372.—	383.50
Adria	520.—	541.—
Déli Vasut	107.50	—
Magyar Cukoripar	2780.—	—
Rizsgyár	3900.—	—
Budapesti Gabonatózsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza októberre	11.41	11.34
Buza áprílra	11.92	11.84
Rozs októberre	9.70	9.70
Rozs 1913 áprílra	10.20	10.15
Tengeri májusra	7.70	7.68
Zab októberre	11.02	11.06
Zab áprílra	10.82	10.84
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	624.—	628.50
Magyar hitelrészvény	810.—	815.—
Osztrák magyar államvasut	711.—	719.50
Déli Vasut	—	115.25
Alpesi	1024.50	1051.—
Skoda	706.—	744.—
Osztr. koronajár.	84.80	—

Fiumei és trieszti értékek:	Legutóbbi kötések átlagár.
Fiumei 4%-os kölcsönkötv.	92.—
Banca Fiumana	640.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	302.—
Fiumei Népbank	116.—
Litorale Bank és Takarékszövetk.	228.—
I. Horvát Takarékpénztár	6000.—
„Indeficienter” tengerhajóz. Nom. 250 ex	500.—
Magyar-Horvát Gőzhajózárs.	1425.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1150.—
Orient tengerhajózársi társ.	1470.—
Alt. Forgalmi r. t.	2250.—
Magyar Olajgyár	212.—
Austro-Americana	268.—
Navigazione Libera Triest	620.—
Osztrák Lloyd	539.—
Stabilimento Tecnico	9800.—
Ampelca Szeszpároló Rt.	445.—
I. Trieszti Rizsgyár	915.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	400.—
Spalatói Portland Cement	440.—
Assicurazioni Generali Nap.	960.—
Riunione Adriatica	3950.—

Richter cipői a legjobbak és lelegegánsabbak.

RICHTER FERENC cipésmester Fiume Corso 37, Via Municipio 2 és Abbazia Reichstrasse 39.

Távirat — Telefon.

A Balkán háboru.

A mai jelentések mind az előkészületekről szólnak. Arról, hogy összecsapás lett volna, illetékes helyen nem tudnak. Lázás, fegyverkezés, a népek lelkesedése az, ami a balkáni háborúnak ez időszerinti előzenéje. Értesüléseink ezek:

Nagy megrendelés.

SZENTPETERVÁR, okt. 4. Az itteni lőszergyár 100 millió lőszermegrendelést kapott Bulgáriából.

Óvatolják a váltókat.

BELGRAD, okt. 4. A belgrádi nemzeti bank tegnap 30 ezer olyan váltót óvatoltatott meg, melyeknek aláírói bevonultak.

A vonat közlekedés.

BUDAPEST, okt. 4. Az államvasutak igazgatósága jelenti, hogy a keleti expressz vonat, valamint Bécs—konstantinápolyi 903. és 904. számú szerződéses vonatok további intézkedésig csak Szófiáig közlekednek.

Kiviteli tilalom.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 4. A török kormány megtiltotta épületfának Bulgáriába való szállítását.

A török mozgósítás.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 4. A szultán az egész török haderőt mozgósította. A hatalmak előtt a mozgósítást úgy indokolja, hogy arra védelmi szempontból van szüksége.

Ostromállapot.

RUSCSUK, okt. 4. Itt kihirdették az ostromállapotot. A város környékén ötven ezer katonát koncentráltak.

Szerbia hadüzenete.

ZAGRAB, okt. 4. Egy itteni laptudósító, akinek Belgrádban jó összeköttetései vannak, arról értesül, hogy Szerbia október 8-án fogja megüzenni Törökországnak a háborút.

Tanácskozás Bécsben.

BÉCS, okt. 4. Berchtold gróf ma délután Tschisky német nagykövet hosszabb látogatását fogadta, akivel a balkáni eseményekről tárgyalt. A német követ után Marroveni bey török követtel tanácskozott a külügyminiszter. Délben Sshönbrunnba hajtatott Berchtold gróf és jelentést tett a királynak.

A béke érdekében.

KÖLN, okt. 4. A „Kölnische Zeitung“ egy munkatársa beszélgetést folytatott egy magas állású török katonatisztel, aki kijelentette, hogy a balkáni békét a nagyhatalmak csak akkor tudják megvédeni, ha fegyveresen lépnek közbe.

Összeütköztek.

BÉCS, okt. 4. Ide az a jelentés érkezett, hogy Drinápoly körül török és szerb csapatok összeütköztek. A hirt nem erősítették meg.

Veszedelem idején.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 4. Az összes pártok vezetői értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy pártkülömbőség nélkül támogatják a kormányt az ország érdekeire való tekintettel. A nép minden áldozatra képes, hogy a birodalom sértetlenségét megővje. A sajtó nyugodtan és a biztos győzelem reményével itéli meg a helyzetet.

Kréta sorsa.

MILANO, okt. 4. A „Corriere della Sera“-nak jelentik Krétából: Három nagyhatalom ügyvivői közösen bejelentették a krétai krománynak, hogy a krétai csapatoknak Görögországba való mozgósítása esetén a nagyhatalmak elfoglalják a szigetet.

A szkuptsina ülése.

BELGRAD, okt. 4. A szkuptsina legutóbbi ülésén elhatározták, hogy provizórikus törvényt hoznak a védkötelesek hitelérdekeinek a megővésére. Elhatározták az utolsó korosztály behívását, valamint azt is, hogy Szerbia a munició átbocsátásának kérdését nem fogja diplomáciai eljárás alá venni.

Kész az olasz-török béke.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 4. Biztos információ szerint az olasz és török megbízottak megegyeztek a béke feltételeiben és elfogadták azokat a praeliminárákat, a melyeket Deisedit basa, volt római török nagykövetségi tanácsos a béke feltételei gyanánt előterjesztett.

ROMA, okt. 4. A „Giornale d'Italia“ rendkívüli kiadásban közli, hogy Olaszország és Törökország között a béke Ouchyban létrejött.

Török repülőgépek.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 4. Tegnap jött meg az egyik francia repülőgép, melyet a török kormány a háboru céljára megvásárolt. Ezzel a repülőgéppel együtt most már hét aeroplán felett rendelkezik a török hadsereg.

Bulgária és Törökország.

BUDAPEST, okt. 4. A „Pester Lloyd“-nak jelentik Bukarestből, hogy Sefa bég török nagykövet Sinajába utazott, ahol bejelentette, hogy Törökország és Bulgária között megszakadt minden diplomáciai összeköttetés.

A delegációból.

BÉCS, okt. 4. A magyar delegáció ülései október 8-ig szünetelni fognak. Akkor az egyesült négyes bizottság fog ülésezni, hogy előkészítse a boszniai ügyeket és a pénzügyi költségvetést.

Berzeviczy békeakciója.

BUDAPEST, okt. 4. Berzeviczy Albertől azt irták a lapok, hogy ő vette kezébe a parlamenti béke helyreállításának közvetítését, amelyre gróf Tisza István kérte fel. Berzeviczy ma kijelentette, hogy nem folytatott békétárgyalásokat és hogy erre senkitől megbízást nem kapott. Minthogy Berzeviczy szerdán Bécsbe utazott és csak a ma reggeli gyorsvonattal tért vissza onnan, ahol a miniszterelnökkel is tanácskozott: politikai körökben azt hiszik, hogy Berzeviczy személyével kapcsolatban mégis csak szó lehet a békeakcióról.

Közös minisztertanács.

BÉCS A közös külügyminiszteri palotában közös miniszteri tanácskozás volt, melyen Berchtold gróf elnöklete alatt résztvettek Stürgkh és Lukács miniszterelnökök, a két pénzügyminiszter, a közös pénzügyminiszter, a hadügyminiszter és Montecuccoli, a haditengerészet parancsnoka. A tanácskozáson elhatározták, hogy az 1913. évi közös költségvetés letárgyalására a delegáció november 4-én üljön össze. A közös költségvetés érdekes tétele egy új csatahajó építése. A költségvetés első részlete már az 1913. évben lenne esedékes.

A munkapárt értekezlete.

BUDAPEST, okt. 4. Lukács László miniszterelnök ma délután érkezik meg Bécsből. A munkapártot este 9 órára értekezletre hívták össze. A miniszterelnök itt nyilatkozni fog a Margitsziget bérbeadásáról is.

Nagy tűz a fővárosban.

BUDAPEST, okt. 4. A Zucker-féle tüveg-raktár közelében levő Radiátor gyár kigyulladt és a tűzhöz kivonult az egész fővárosi tűzoltóság. A 60 méter hosszú és 80 méter széles raktár, mely tele volt központi fűtéshez szükséges anyagokkal, teljesen elhamvadt és az áruk tönkrementek. A tűzoltóság őrését hagyott a gyártelepen, mert a zsarátnok még nem aludt el.

Havazik.

SZENTPETERVÁR, okt. 4. Tegnap óta erősen havazik, melyhez igen nagy vihar járul.

Gyanus ezresek.

SZ.-SOMLYÓ, okt. 4. A rendőrség le tartóztatott egy szegényesen öltözött fiatal embert, akinél harmincezer korona készpénzt találtak. Megállapították, hogy az illető Farkas Márton 26 éves rovott multu egyén, aki többször járt már külföldön is. Valószínűnek tartják, hogy része volt a Thurn-Taxis hercegnő ékszereinek elrablásában, mert az ostendei rendőrség által kiadott személyleírás nagyon ráillik. A rendőrség megkereste a budapesti főkapitányságot, hogy nyomoztasson Farkas előlétele és ez évi tartózkodása után.



„Margherita“ mozgó

Via Alessandro Manzoni 3.

Hetenként háromszor
uj, fényes műsor!

LIDO PENSIO Abbázia ban

A Súdstrandon a legyobb magyar otthon.

Kérjünk prospektust (Budapesten a „Rémi“ szálló portásánál is kapható.) Legmérsékeltbb árak. Kitűnő konyha, gyönyörű szobák

Holnap szobaton és holnap után vasárnap ifj HORVÁTH JÓZSEF szölista teljes zenekarával hangversenyt rendez a Specchi kávéházban.



„Buffet Bellevue“

Viale Deák (a kapucinusok új házában)

Hideg és meleg ételek, bel-és külföldi, valamint saját termésű borok. Kőbányai polgári sör mindig frissen.

Szives pártfogást kér
SZIRMAI GYŐZÖNE.

Tömegmérgezés az árvaházban.

RIO DE JANEIRO, okt. 4. A junque-trai árvaházban ötvenkét gyermek hibás összetételű orvosságtól meghalt, kilencven-négy pedig súlyosan megbetegedett.

Görög hercegek utazása.

TRIESZT, okt. 4. Tegnap délelőtt az „Amphitrite” görög királyi jacht, amely augusztus 7-ike óta tartózkodott a kikötőben, Velencébe indult, hol Miklós és Kristóf görög hercegek vannak. A két herceg megvárja a Bécsből visszatérő görög királyt.

A spanyol vasuti sztrájk.

MADRID, okt. 4. A vasuti sztrájk miatt az 1907—911. évfolyam összes tartalékosait behívták. Egyelőre csak a vasutas tartalékosokat tartják benn, a többiek szabadsgolják.

Igen jó magyar szakácsnő

ajánlkozik nagyobb uri házhoz esetleg vendéglőbe is. Cim B. T. Via Branchetta 25 földsz.

Imperiál szálló

Viale Deák, a pályaudvartól egy percnire. Fiume legújabb szállodája. — 50 modernül berendezett szobával. — Szobák 2.40 K-tól feljebb Villany. — Lift. — Fürdők. A kávéház fényesen berendezve megnyit.

Tulajdonos **LINENBERGER S.**



ajándékkal együtt

csak 10 korona

Wagner a „Hangszer-Király”

országzerte elismert elsőrendű hangszerárúházaiban, Budapest, József-körút 15.

Övös: Figyeljünk jól a pontos címre és házszámra.

Az Adria palotában olcsón eladó egy teljesen jókarban lévő

::urifodrász üzlet::
= berendezés. =

Butor megtekinthető naponta az Adria palotában lévő fodrász-üzletben. Ugyanott a női fodrászat részére fizetés emellett, két tanuló kisasszony felvétetik.

TOPICS MILAN
fogtechnikus

— Susákról Fiuméba költözött —

Via del Porto 8. szám II. emelet.

Tengeri fürdő Lusinpiccolo Cigale Strand-Hotel és Bellevue penzió - Cigale -

Minden kényelmet biztosító első-rangu családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

Ha Budapeste megy

keresse fel okvetlen

Putzer György éttermeit

Budapest VII., Dohány utca 40. sz.

Vidékiek találkozó helye! :: Színház után friss vacsora!

Külön helyiség.

Villás reggeli.

Treppler Alajos, cserépfedő

Fiume, Via Aless. Manzoni 3. sz.

elvállal eternitpala-, pala-, cserép-, facement- és kátránylemez-fedéseket, torony- és kupolafedést, azok befestését és mindenféle szakmába vágó munkát, bádigos munkát a golcáj sóbb áron, Pontos kivitel.

Klotild-Fürdő és Pensio

Fiume-Susák

Kitűnő konyha. Olcsó szobák.

Vasárnaponként zene.

Resch Antonia.

A legajánlatosabb fiumei szállók:**„Deák” szálló**

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Minkét szalóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ősforrás sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

LEDERER PENZIO ABBAZIA

Habsburg villa és Park szálló.

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

ARBE Park Hotel

közvetlen a tengerparton, teljesen új, modernül berendezve. Nagy fedett terasse. Étterem a házban. Villanyvilágítás. Pensio naponta 7 korona. Magyar kiszolgálás.

Uj sütőde és tejcsarnok

Via Istria — FIUME — (Braida)

Értesitem a n. é. közönséget, hogy a via Istria 4. szám alatt

sütődét tejcsarnokot és kétszersült

üzletet nyitottam. A legkitűnőbb magyar lisztből készült friss kenyeret, a London Biscuit Factory-ből és Carl Gabos bécsi gyárából való kétszersültet, teasüteményt stb. tartok raktáron. Kenyér, torták és finom sütemények magánosoktól sütésre elfogadtatnak.

Szíves pártfogást kér **LOOS KÁROLY** sütőmester.



Tudja Ön már, hogy mi az

ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegsorbák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag!

Budak D.

gyógyszertárban

FIUME — VIALE DEÁK.

A „Commercio“ kávéház

Plazza del Commercio 4
 Fényesen berendezve.
 Kitűnő kávéházi italok -- Éjjel nyitva.
 Számos látogatást kér
 Marcella Spirid. kávé.

SCHÖNL. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖNL.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb- ápolás (manicur, pedicur) villanyos arcmassázs (vibrations massage) szemölcsösvétel és arcban levő szőr elrövidítése, tyuk-szemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégezhetnek.

Via Carducci 12. II. em.
 Telefon 11-89.



Ára 30 K.

Nincsen Önnek rendes háztartása ha
Eclipse dagasztógépe nincsen
 3 perc alatt lehet vele bármilyen tésztát tökéletesen átdagasztani.
 Minden vas- és edényüzletben kapható.
 Bővebb felvilágosítást ad: The Eclipse Selling Company
 képviselője, Eckel Egon, Fiume Via del Fosso 9. szám.

33 óceánjáró 33 óceánjáró Austro Americana - Trieszt.

Rendes személy- és tehergyorsáru forgalom, Görögország, Spanyolország, Észak és Dél-Amerika felé.
9 nap alatt Európából (Gibraltár) Délamerikába,

„Kaiser Franz Josef I.”

kettős csavaru óceánjárón.
 Indulás Triesztből 1912 szeptember 22-én, Raguzába, Nápolyba, a Kanári-szigetekre, (Teneriffa) való hat napos kényeztetéssel,
 október 6-án Rio de Janeiroba
 „ 7-én Santosba
 „ 10-én Buenos Aeyrosba
 Tudakozódni lehet az igazgatóságnál, Trieszt, Via Molin Piccolo 2. (Táviratcím: Cosulich, Trieste) Schenker és Tsa főigényőskésnéél Bécs I., Neuthorgasse 17., az utas-irodánál Bécs, II., Kaiser Josef-strasse 36 és a társaság más ügynökségeinél.

ARBE
 Caffe Restaurant Bolkovic
 Egyetlen kávéház, közvetlen a kikötőben.
 Jó kávéházi italok.
 Fagylat, Jegeskávé

Kávé és Tejmérés
 Fiume, Via Carducci 8. - Frisstej és tejtermékek, kívánatra házhoz is szállítatnak.
 Kávé. Csokoládé. Tea.
 Magyar, német és olasz lapok.
Olcsó árak!
 Számos pártfogást kér
 Ljubich Jozefin tulajdonos.

Fehérnemű és
 uri divatcikkek,
 csecsemő fehérneműek különlegesége
: Vuja M. :
 Fiume, Via Adamich.
 Telefon 74. szám.

Ha egészségét félti
„ADRIA“
 savanyu vizet igyék,
 mely igen olcsó és kristálytisza. Bakteriamentes magas hegyi forrásvíz. Természetes szénsavval telítve fertőző betegségeknek, étvágyzavaroknál és emésztési nehézségeknél igen hasznos ital. Borral keverve kelemes üdítő hatása.
Mindenhol kapható!
 Töltőtelep ABBAZIA Friedrichshof.

Hartweg Testv.
 Fiume, via Acquedotto 11. sz.
 Első fiumei és tengerparti gőzruhafestő és vegytisztító intézet. Kifogástalanul fest és tisztít.

„Mercur“ kávéház
 az indóházal szemben.
 Egész éjjel nyitva. - Amerikai billiárd. - Figyelmes kiszolgálás.
 Tulajdonos: ZAGORC FERENC.

„Hungaria“ szálló és étterem
 Fiume, Viale Desak.
 Izletes magyar és német konyha. Éjjeli 2 óráig nyitva. - Polgári árak. - Kitűnő kiszolgálás - Olcsó havi penzió. - Jutányos és szigorúan tiszta nappali és hónapos szobák. - Szíves pártfogást kér
 PUSNIK F.
 A kuglizó szerdára és vasárnapra kiadó.

VEGLIA
 Hotel „QUARNERO“
 Közvetlen a tengerparton, a kikötőnél. Tengerre nyíló szobák, teljesen ujonnan berendezve. Caffè-Restaurant. Pensió.
 Nagyon olcsó árak.

Catti György utóda
 cs. és kir. udvari szállító
 GYOGYSZERTÁRA
 a városi torony mellett
 Ajánlja magát minden orvosi rendelés a-zonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek stb. sfb.

Tengeri szanatorium
 Fiume mellett Portoré Fiume mellett
 gyermekeknek és felnőtteknek
 Modern intézet 100 ágygal, 2 orvos, villányvilágítás, gőzfürdés. Mérsékelt árak.
 Prospektus.
 Kiadótulajdonos: „A Tengerpart lapkiadó vállalat“

Winhoffer Sándor
 „Eintracht“ vendéglője
 Trieszt Via Coroneo 15.
 Magyar konyha. Magyar tulajdonos. Kitűnő, hamisítatlan italok. Jutányos árak.

Klemencsics Károly
 Telefon 551. FIUME Corso 12. sz.
 Vasutdijszabási és szállítási iroda
 (Alapított 1892).
 Elvállal mindennemű helyi és tengeri szállításokat előnyös feltételek mellett. Fuvarlevé felülvizsgálat és díjkülömbözetek visszkérését Nyomatott a „Polinnia“ nyom lában Fiume.